

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 21 MARS 2022 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 7 mars 2022
- 4- Rapport de monsieur le maire Bruno Marchand sur les décisions prises lors de la séance ordinaire du conseil d'agglomération de Québec tenue le 9 mars 2022 et dépôt du procès-verbal
- 5- Communications écrites au conseil

Dépôt du *Rapport d'activités du trésorier au conseil municipal*, pour les activités effectuées en vertu du chapitre XIII de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (LERM), pour l'exercice financier 2021

Dépôt de la *Liste des remboursements autorisés* pour les dépenses de recherche et de soutien des conseillers, pour l'exercice financier 2021

Dépôt d'une correspondance de la ministre de la Culture et des Communications, madame Nathalie Roy, datée du 8 mars 2022, et de trois avis de désignation de personnages historiques, pour mesdames Ludmilla Chiriaeff, Lawinonkie Marguerite Vincent et Antonia Nantel, ainsi que d'un avis de désignation d'un événement historique, pour la fondation du *Comité provincial pour le suffrage féminin*, dont nous soulignons cette année le 100^e anniversaire

- 6- Matière nécessitant une consultation publique
- 7- Première partie de la période d'intervention générale des membres du conseil
- 8- Première période de questions des citoyens
- 9- Avis de proposition
 - a) Nouvel avis de proposition
 - b) Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition

Comité exécutif du 18 mars 2022

Avis de proposition déposé par madame la conseillère Véronique Dallaire, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 7 mars 2022, demandant que la Ville de Québec adopte la *Charte municipale pour la protection de l'enfant*

LS2022-030 Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition

Avis de proposition déposé par madame la conseillère Bianca Dussault, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 7 mars 2022, demandant l'installation de parcs inclusifs

LS2022-031 Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition

Avis de proposition déposé par madame la conseillère Patricia Boudreault-Bruyère, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 7 mars 2022, demandant que la Ville de Québec rejoigne le mouvement des *Municipalités engagées* en vue du *Jour de la Terre* le 22 avril 2022

PA2022-043 Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition

- 10- Proposition sans préavis
- 11- Rapports du comité exécutif
 - a) Matières relevant de la compétence du conseil de la ville

Comité exécutif du 9 mars 2022

Approvisionnements

AP2022-114 **Entente entre la Ville de Québec et l'*Institut Canadien de Québec*, relative au versement d'une somme pour l'acquisition, au nom de la Ville, de documents nécessaires au fonctionnement des bibliothèques municipales pour l'année 2022 (Dossier 53222)**

Finances

FN2022-008 **Quote-part 2022 de la Ville de Québec à la *Communauté métropolitaine de Québec***

Loisirs, sports et vie communautaire

LS2022-019 **Convention d'aide financière entre la Ville de Québec et l'*Association régionale de loisir pour les personnes handicapées (ARLPH) de la Capitale-Nationale*, dans le cadre du *Programme d'aide financière au loisir des personnes handicapées* dans la région de la Capitale-Nationale**

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PA2022-020 **Demande de prolongation de délai auprès de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation, pour l'adoption des documents visés à l'article 59 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme***

PA2022-023 **Travaux de branchement aux réseaux municipaux d'aqueduc et d'égout ainsi qu'au réseau de gaz naturel d'*Énergir* sur la rue George-Muir – District électoral des Monts – Arrondissement de Charlesbourg**

PA2022-028 **Désignation des responsables de la sécurité de l'information dans le cadre de l'*Entente entre la Société d'habitation du Québec et la Ville de Québec concernant la sécurité de l'information***

Comité exécutif du 16 mars 2022

Développement économique et grands projets

DE2022-122 **Fermeture et affectation au domaine privé de la Ville d'une partie de l'emprise de la rue de l'Estragon, connue et désignée comme étant une partie du lot 4 524 357 du cadastre du Québec, et vente de cette partie de lot – Affectation au domaine privé de la Ville d'un immeuble situé en bordure de la rue de l'Etna, connu et désigné comme étant deux parties du lot 5 943 432 du cadastre du Québec, et vente de ces parties de lot – Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

Transport et mobilité intelligente

TM2022-040 **Validation des dépenses et des travaux réalisés en 2020 et 2021 pour huit projets de cheminements scolaires subventionnés dans le cadre du *Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains* du ministère des Transports du Québec**

b) Matières à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 9 mars 2022

Approvisionnements

AP2022-002 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour le fauchage et le nettoyage de terrains – Saisons 2022 à 2025 (Appel d'offres public 76724)**

AP2022-100 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avis de modification numéro 5 relatif au contrat d'acquisition et d'implantation d'une solution de répartition assistée par ordinateur (RAO) – Centre 9-1-1 (VQ-46868)**

AP2022-137 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente de consentement de travaux sur commande entre la Ville de Québec et *Bell Canada*, pour le déplacement d'une portion du réseau de télécommunication, dans le cadre du projet de réfection du pont du Repos (POA186613) – Arrondissements de La Cité-Limoilou et des Rivières (Dossier 77305)**

Développement économique et grands projets

DE2022-123 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant-15 au contrat de prêt entre la Ville de Québec et le ministre de l'Économie et de l'Innovation, dans le cadre du programme d'*Aide d'urgence aux petites et moyennes entreprises*, et l'appropriation d'une somme additionnelle pour la mise en place d'un programme de prêts aux entreprises en raison de la pandémie de la *COVID-19***

Finances

FN2022-007 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement n° 406 décrétant un emprunt n'excédant pas 1 787 000 \$ concernant le maintien et la mise à niveau du système de vente et perception du Réseau de transport de la Capitale***

Loisirs, sports et vie communautaire

LS2022-007 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de construction, de rénovation et d'amélioration sur des bâtiments et équipements récréatifs relevant de la compétence d'agglomération et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1487***

Comité exécutif du 16 mars 2022

Approvisionnements

AP2022-103 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avis de modification numéro 1 à l'entente entre la Ville de Québec et *Professionnels en règlement des différends SA*, relativement à des services professionnels pour des expertises en climat de travail (Dossier 74607)**

AP2022-142 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la fourniture de services pour le remplacement de lampes brûlées et de luminaires du réseau d'éclairage public (Appel d'offres public 76888)**

AP2022-154 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la fourniture de services pour l'entretien des structures et des infrastructures des réseaux d'éclairage public et des signaux lumineux (Appel d'offres public 76951)**

Destination Québec cité

DQ2022-002 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant numéro 2 à l'entente entre la Ville de Québec (*Destination Québec cité*) et l'*Alliance de l'industrie touristique du Québec*, relatif à la relation d'affaires découlant des fonctions déléguées à l'Alliance et des mandats confiés aux associations touristiques régionales par la ministre du Tourisme**

Développement économique et grands projets

DE2022-158 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant 16 au contrat de prêt entre la Ville de Québec et le ministre de l'Économie et de l'Innovation, dans le cadre du programme *Aide d'urgence aux petites et moyennes entreprises***

Entretien des réseaux d'aqueduc et d'égout

AE2022-002 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de nature mixte de correction des branchements de services inversés du réseau d'égout pluvial et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1478**

AE2022-003 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des interventions de nature mixte relatives à la gestion de projets spéciaux sur les réseaux d'aqueduc et d'égout et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1491**

Finances

FN2022-009 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement n° 409 décrétant un emprunt n'excédant pas 1 844 000 \$ concernant le remplacement du système de paie du Réseau de transport de la Capitale***

Gestion des équipements motorisés

EM2022-001 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur l'acquisition de nature mixte de véhicules et d'équipements motorisés ainsi que des accessoires d'appoint aux fins du remplacement des lignes de service en plomb et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1490***

Gestion des immeubles

GI2022-003 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la convention de subvention entre la Ville de Québec et la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation, relative à l'octroi d'une subvention, dans le cadre de la feuille de route gouvernementale pour la modélisation des données du bâtiment**

Prévention et qualité du milieu

PQ2022-006 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de nature mixte de réfection d'aménagements paysagers et de terrains sportifs et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1470***

PQ2022-008 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de nature mixte de mise en oeuvre du plan de Vision de l'arbre et du projet Canopée et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1460***

PQ2022-009 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de nature mixte de plantation d'arbres en bordure des rues aux fins de remplacement des frênes et dans les parcs et les espaces verts et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1462***

PQ2022-010 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de nature mixte de mise en valeur de parcs naturels et d'espaces verts et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1472***

PQ2022-011 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de nature mixte de reconstruction et d'aménagement de sentiers pédestres en milieux naturels et dans les espaces verts et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1471**

Protection contre l'incendie

PI2022-001 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Rapport d'activités 2021* du Service de protection contre l'incendie de la Ville de Québec**

Ressources humaines

RH2022-186 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification de la nomenclature des emplois manuels**

Traitement des eaux

TE2022-002 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux d'entretien, de réfection et d'amélioration des infrastructures relatives au traitement et à la distribution de l'eau potable et à l'épuration des eaux usées et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1494**

Transport et mobilité intelligente

TM2022-013 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente de contribution financière entre la Ville de Québec et *Hydro-Québec*, pour l'achat et l'installation de bornes de recharge sur rue**

Comité exécutif du 18 mars 2022

Développement économique et grands projets

DE2022-126 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Programme – soutien aux marchés de proximité***

DE2022-221 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'ajout budgétaire et l'affectation aux projets liés à la relance économique du centre-ville de la ville de Québec**

c) Matières soumises au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

12- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 16 mars 2022

PA2022-029 **Adoption du projet de Règlement modifiant le Règlement sur les ententes relatives à des travaux municipaux relativement à la réalisation des infrastructures dans les zones 21627Hc et 21628Hc aux fins de permettre la desserte en services dans la zone 21614Hb, R.V.Q. 3077, et autorisation du remplacement de l'assemblée publique de consultation par une consultation écrite.**

PA2022-029 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur les ententes relatives à des travaux municipaux relativement à la réalisation des infrastructures dans les zones 21627Hc et 21628Hc aux fins de permettre la desserte en services dans la zone 21614Hb, R.V.Q. 3077**

Comité exécutif du 18 mars 2022

RH2022-235 **Création du Service de la coordination stratégique et des relations internationales**

RH2022-235 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement intérieur sur l'organisation administrative de la Ville relativement à la création du Service de la coordination stratégique et des relations internationales, R.V.Q. 3083, et dépôt du projet de règlement**

13- Adoption des règlements

DE2022-057 **Règlement sur le programme de subvention visant la rénovation des façades sur les artères commerciales, R.V.Q. 2883**

- GT2022-065 ***Règlement modifiant le Règlement sur la réalisation d'un projet relatif à de l'habitation destinée à des personnes ayant besoin d'aide, de protection, de soins ou d'hébergement sur le lot numéro 1 229 596 du cadastre du Québec relativement au nombre maximal de chambres autorisé, R.V.Q. 3069***
- CU2022-024 ***Règlement sur les travaux d'agrandissement et de réaménagement du centre d'art La Chapelle et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3071***
- CU2022-023 ***Règlement sur des travaux de mise en oeuvre des Visions culturelles et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3073***

14- Deuxième période de questions des citoyens

15- Deuxième partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

16- Clôture de la séance

Québec, le 18 mars 2022.

L'assistant-greffier de la Ville,

Julien Lefrançois

JL/cr